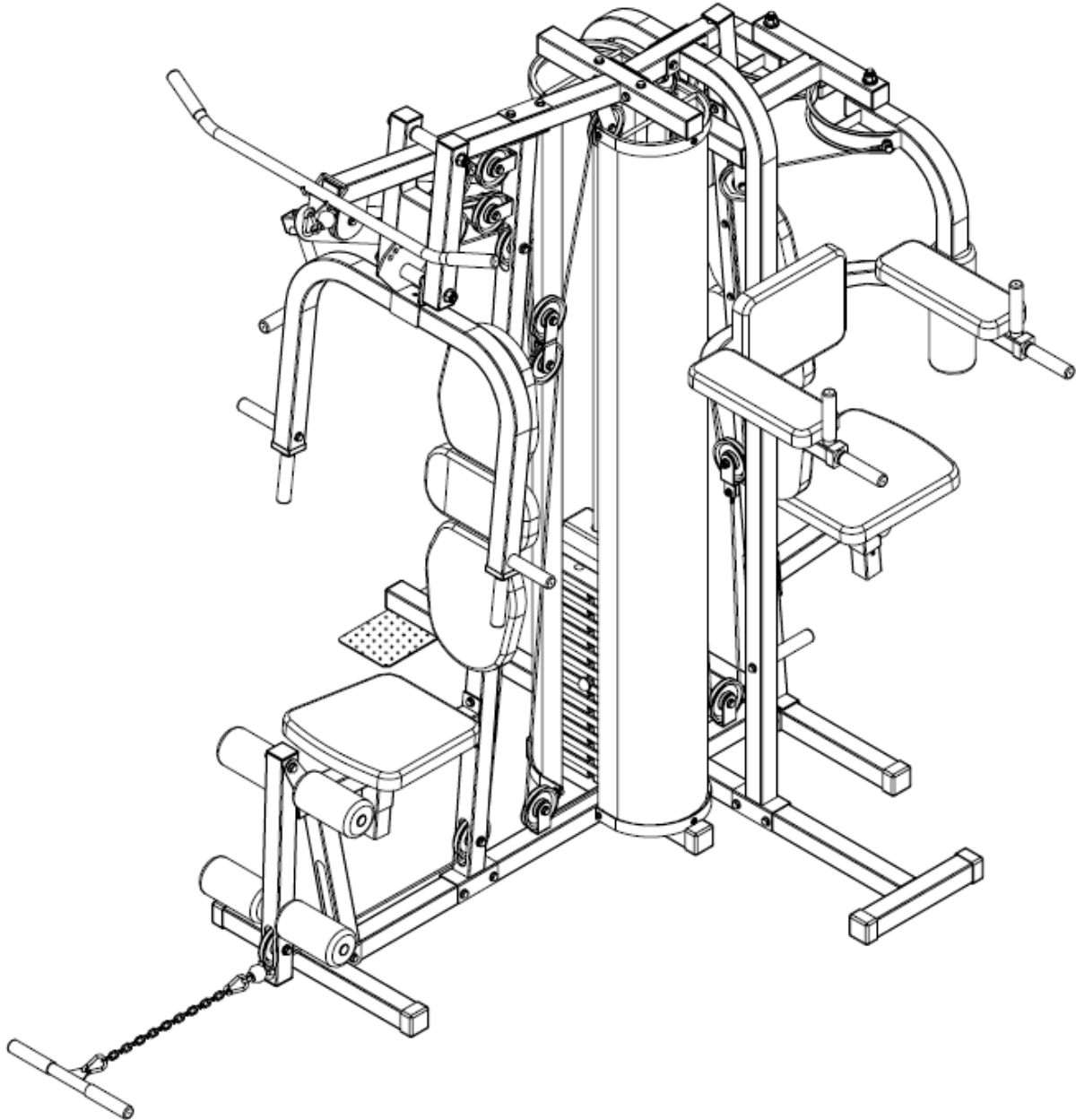


Abilica Multi 4 ST

Art. 555 251

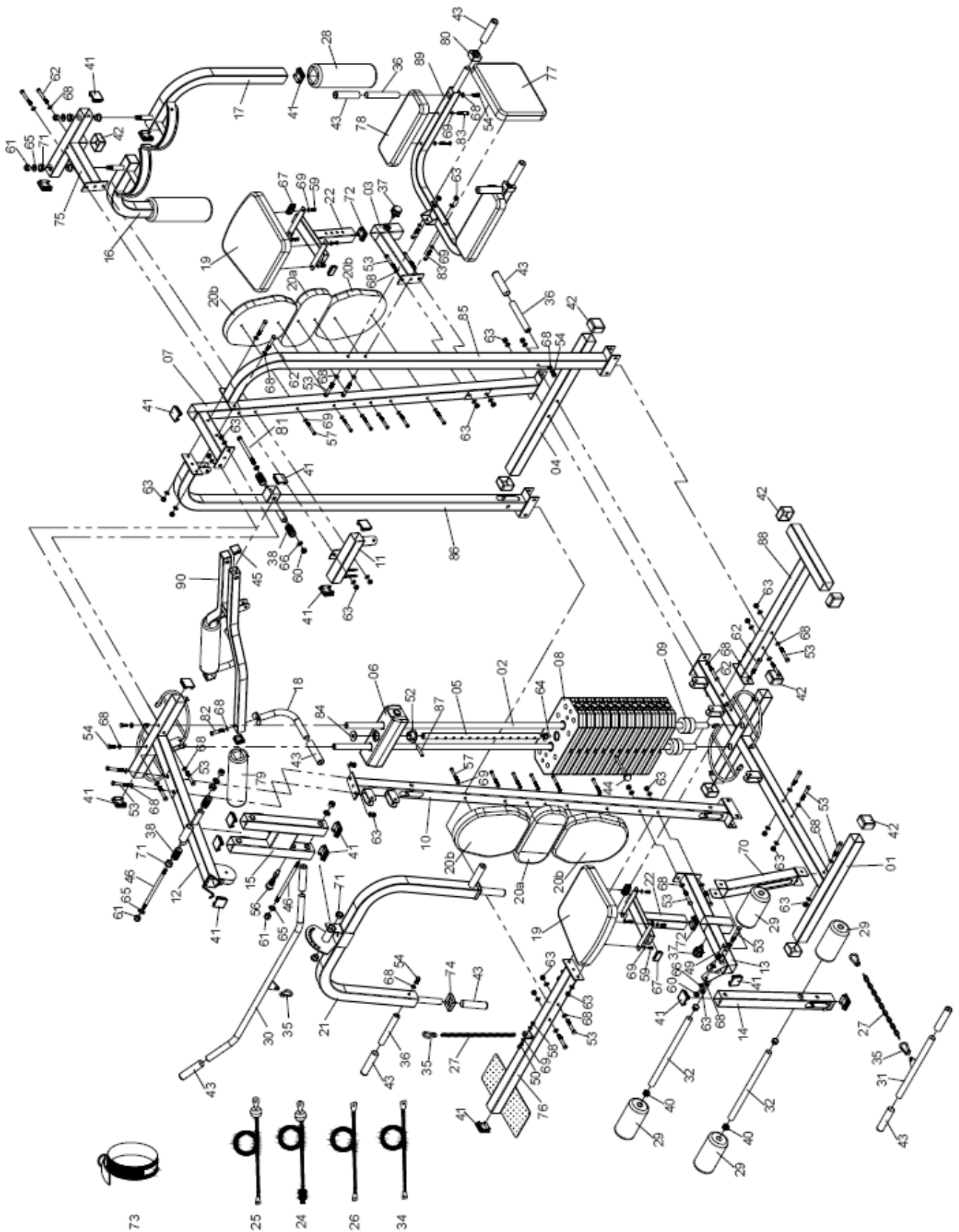


Modell SA 3450







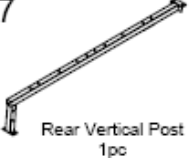


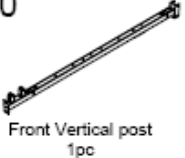


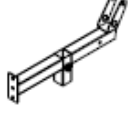











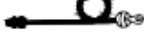


























INNHold / INNEHÅLL / CONTENTS




















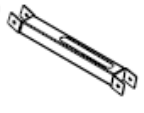




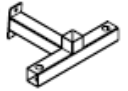
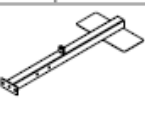
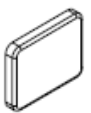
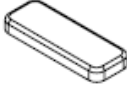






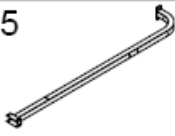











3		Deletegning / Sprängskiss / Parts drawing
4		Deleliste / Dellista / Parts List
6		Montering / Assembly
16	N	Viktig informasjon
17		Reklamasjonsvillkår
18		Kontaktinformasjon
19	S	Viktig information
20		Reklamationsvillkor
21		Kontaktinformation
22	GB	Important information
23		Warranty regulations
24		Conatct information

DELETEDGNING / SÅRÄNGSKISS / PARTS DRAWING



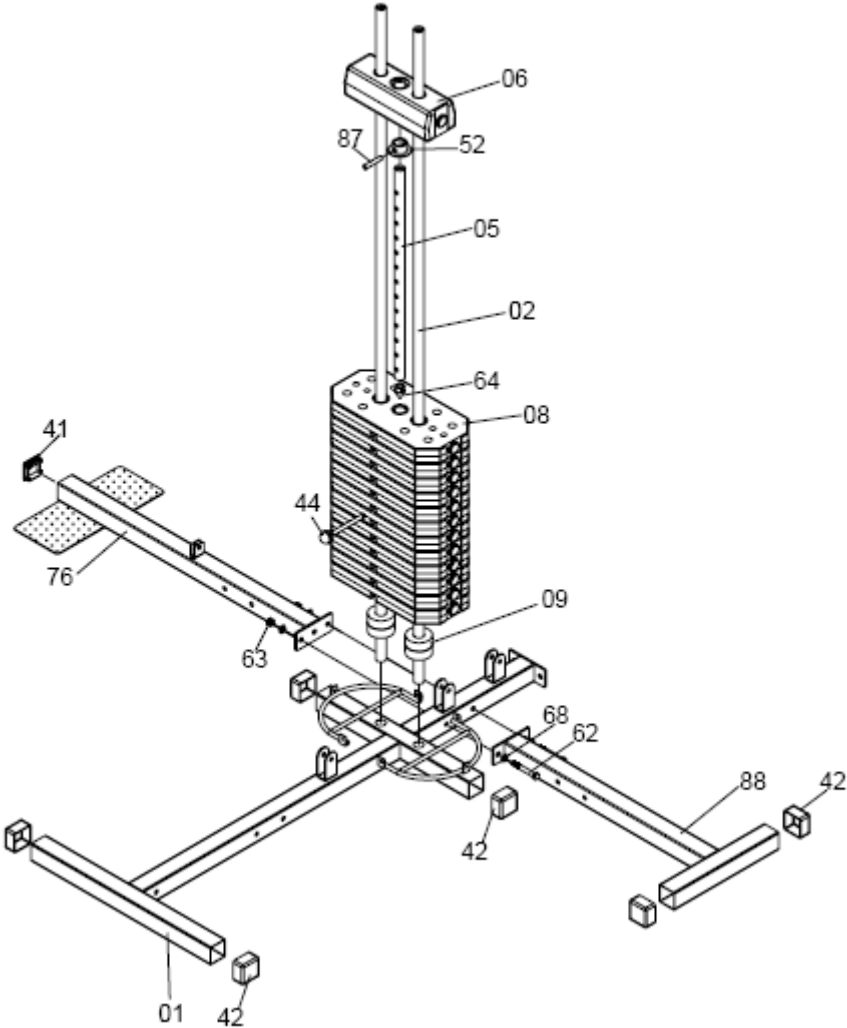
DELELISTE / DELLISTA / PARTS LIST

01  Base Frame 1pc	02  Guide Rod 2pcs	03  Rear Seat Support Frame 1pc	04  Rear Base Frame 1pc	05  Weight Plate Selection Rod 1pc
06  Top Weight Plate 1pc	07  Rear Vertical Post 1pc	08  Weight Plate 12pcs	09  Round Rubber Bumper 4pcs	10  Front Vertical post 1pc
11  Pulley Fixing Tube 1pc	12  Top Beam 1pc	13  Front Seat Support Frame 1pc	14  Leg Extension Frame 1pc	15  Butterfly Extension 1pc
16  Left Butterfly Arm 1pc	17  Right Butterfly Arm 1pc	18  Bending Handle Bar 2pcs	19  Seat Cushion 2pcs	20a  Backrest Cushion (middle) 2pcs
				20b  Backrest Cushion (up and down) 4pcs
21  Bench Press Frame 1pc	22  Seat Adjustive Support Frame 2pcs	23  Double Pulley Bracket 1pc	24  Upper Cable(3700mm) 1pc	25  Lower Cable(6020mm) 1pc
26  Butterfly Cable(2515mm) 1pc	27  Chain 2pcs	28  Butterfly Foam Roll 2pcs	29  Leg Foam Roll 4pcs	30  Hight Pull 1pc
31  Low Pull 1pc	32  Foam Rod 2pcs	33  Pulley 21pcs	34  Cable(4670mm) 1pc	35  Hook 4pcs
36  Handle Bar 5pcs	37  Adjustment Knob (Short) 2pcs	38  ø 25mm End Cap 4pcs	39  Plastic Bushing 8pcs	40  ø 25mm End Plug 4pcs
41  50mm Square End Plug 21pcs	42  50mm Square End Cap 9pcs	43  Hand Grip 15pcs	44  Weight Selector Pin 1pc	45  38mm Square End Plug 4pcs
46  Axrs 2pcs	47  Pulley Bracket 2pcs	48  M10X45mm Hex Bolt 17pcs	49  M12X75mm Hex Bolt 1pc	50  M8X25mm Hex Bolt 3pcs

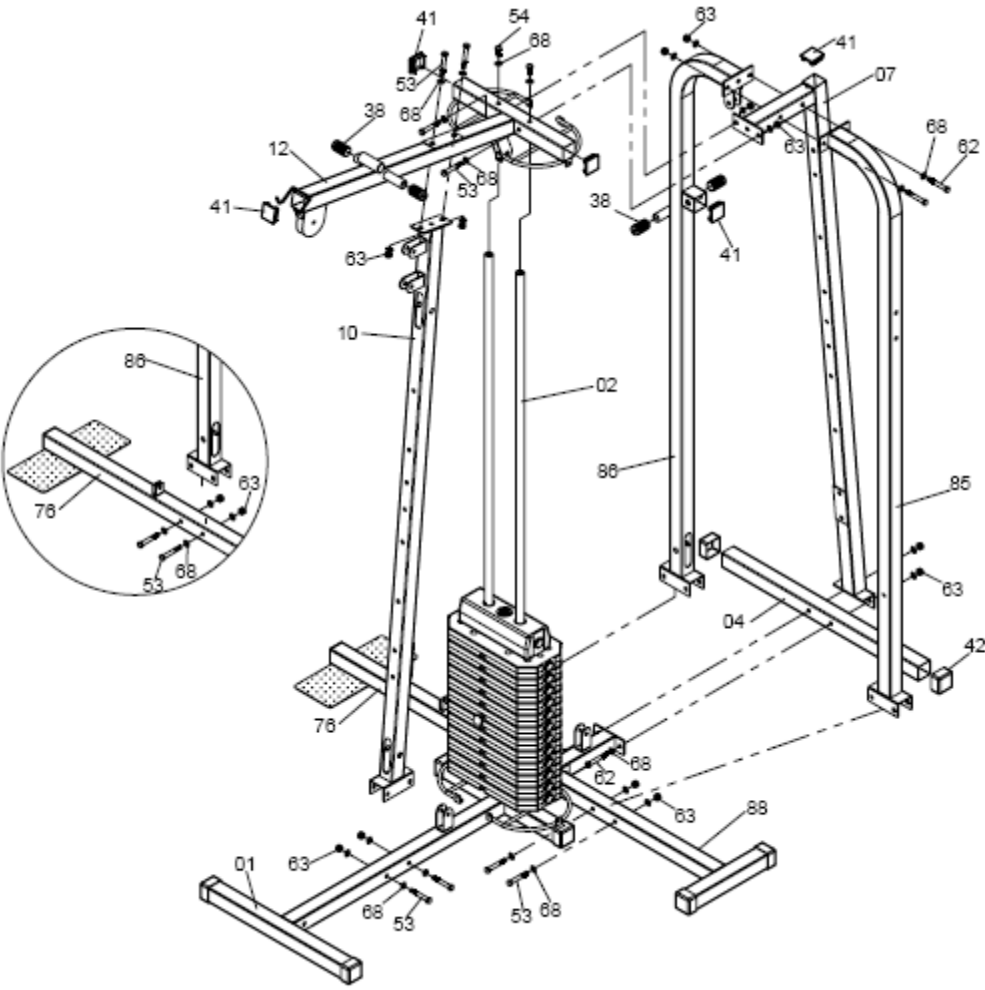
51  M10 Nut 2pcs	52  Weight Plate Bushing 1pc	53  M10X70mm Hex Bolt 22pcs	54  M10X20mm Hex Bolt 7pcs	55  M10X35mm Hex Bolt 2pcs
56  Adjustment Knob (Long) 1pc	57  M8X85mm Hex Bolt 12pcs	58  M8 Lock Nut 3pcs	59  M8X15mm Hex Bolt 8pcs	60  M12 Lock Nut 2pcs
61  M18 Lock Nut 8pcs	62  M10X75mm Hex Bolt 8pcs	63  M10 Lock Nut 49pcs	64  Selection Rod End Plug 1pc	65  M18 Washer 8pcs
66  M12 Washer 4pcs	67  25X50mm End Plug 4pcs	68  M10 Washer 107pcs	69  M8 Washer 32pcs	70  Front Support Frame 1pc
71  Oil Bushing 8pcs	72  45mm Square End Plug 2pcs	73  Ankle Strap 1pc	74  Middle-empty Plug (ø 60X ø 33) 2pcs	75  T-type Connection Tube 1pc
76  Right Base Frame 1pc	77  VKR Backrest Cushion 1pc	78  VKR Elbow Cushion 2pcs	79  Squat Foam Roll 2pcs	80  Middle-empty Plug (ø 88X ø 28) 2pcs
81  M12X150mm Hex Bolt 1pc	82  M10X50mm Hex Bolt 2pcs	83  M8X50mm Hex Bolt 8pcs	84  Top Weight Plate Washer 1pc	85  Left Vertical Post 1pc
86  Right Vertical Post 1pc	87  Top Plate Pin 1pc	88  Left Base Frame 1pc	89  VKR Frame 1pc	90  Squat Frame 1pc
91  U-type Shaft 4pcs	92  Plastic Fixed Clip 18pcs	93  Tagger 4pcs	94  Safety Cover 2pcs	95  M6*8 Screw 12pcs
96  M6 Washer 12pcs				

MONTERING / ASSEMBLY

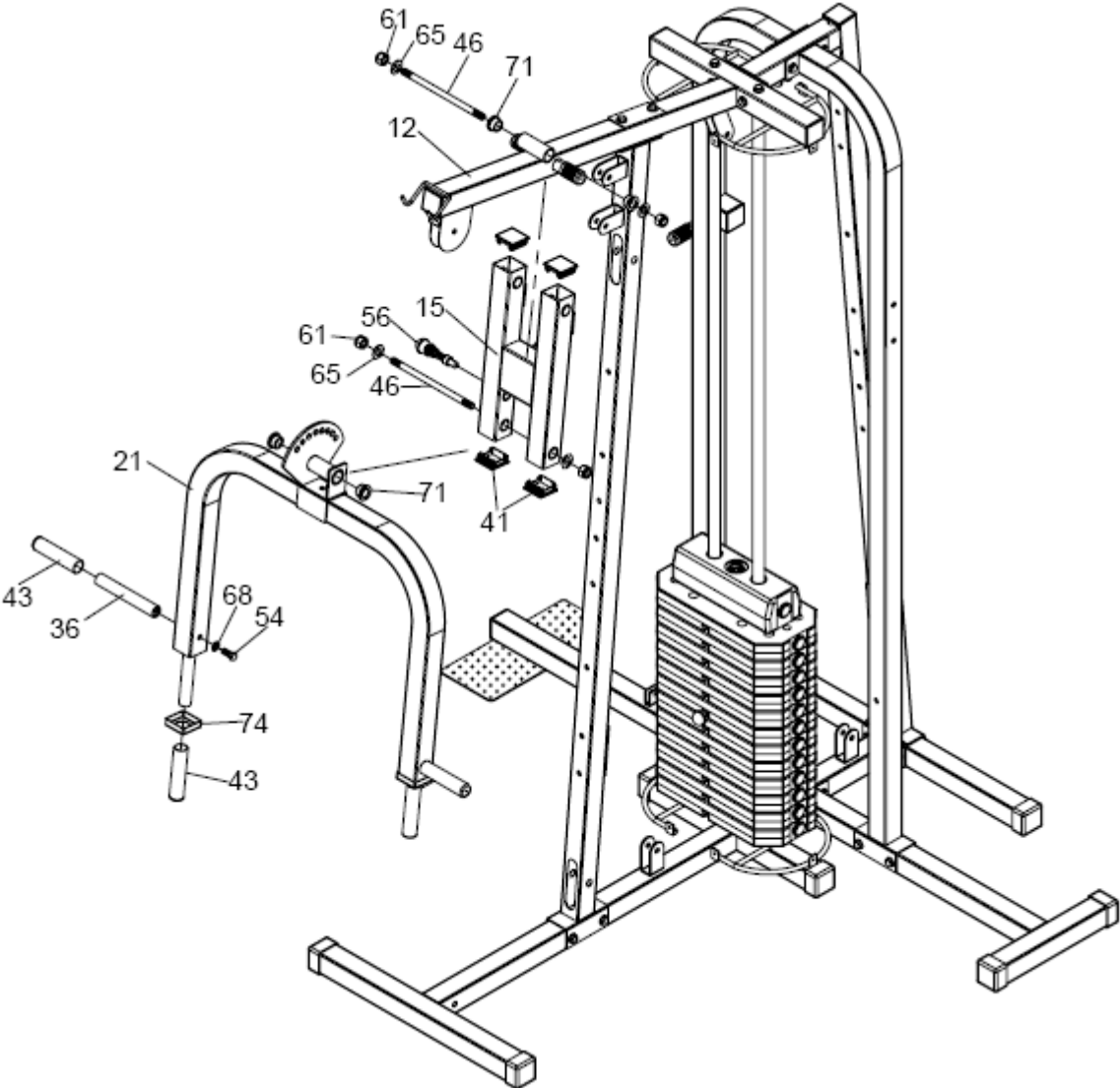
Step 1



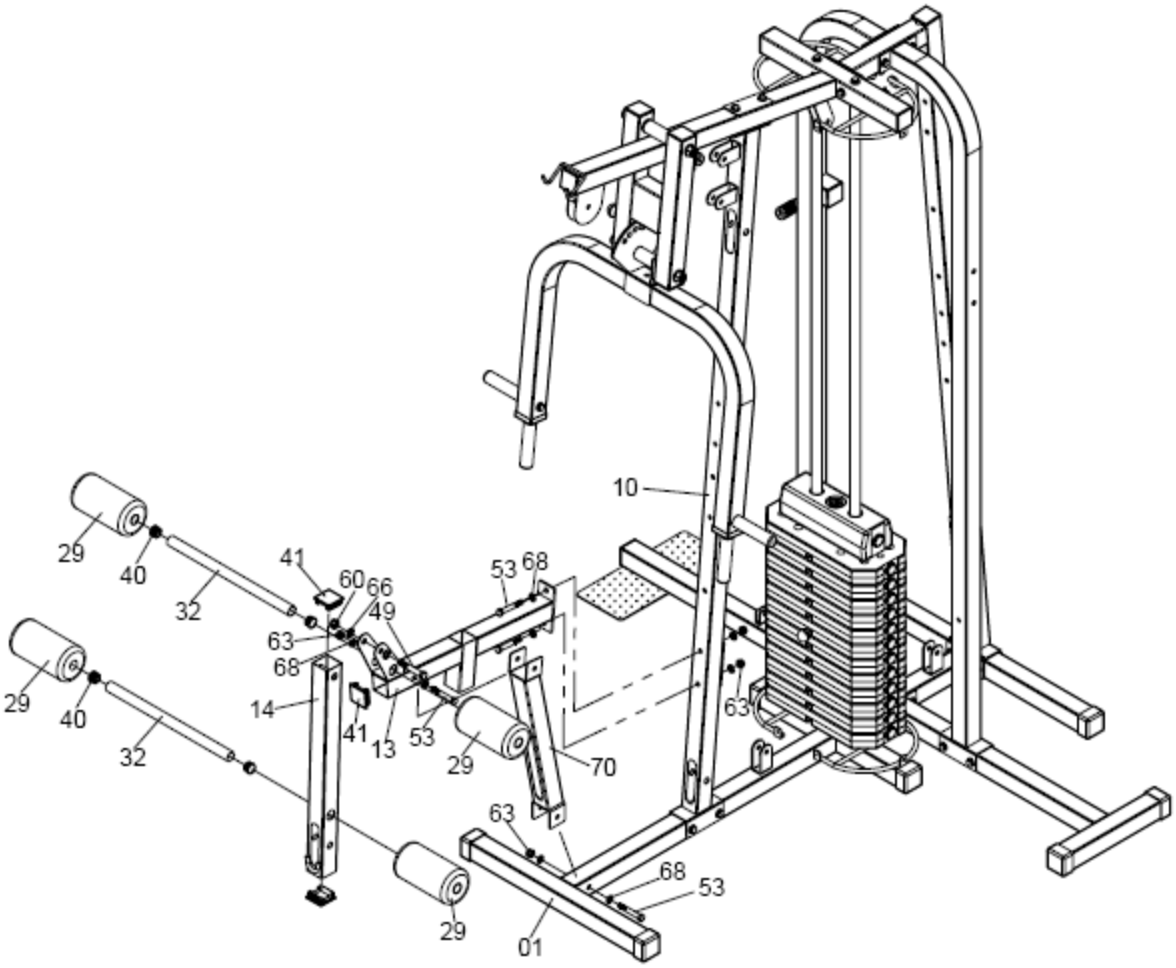
Step 2



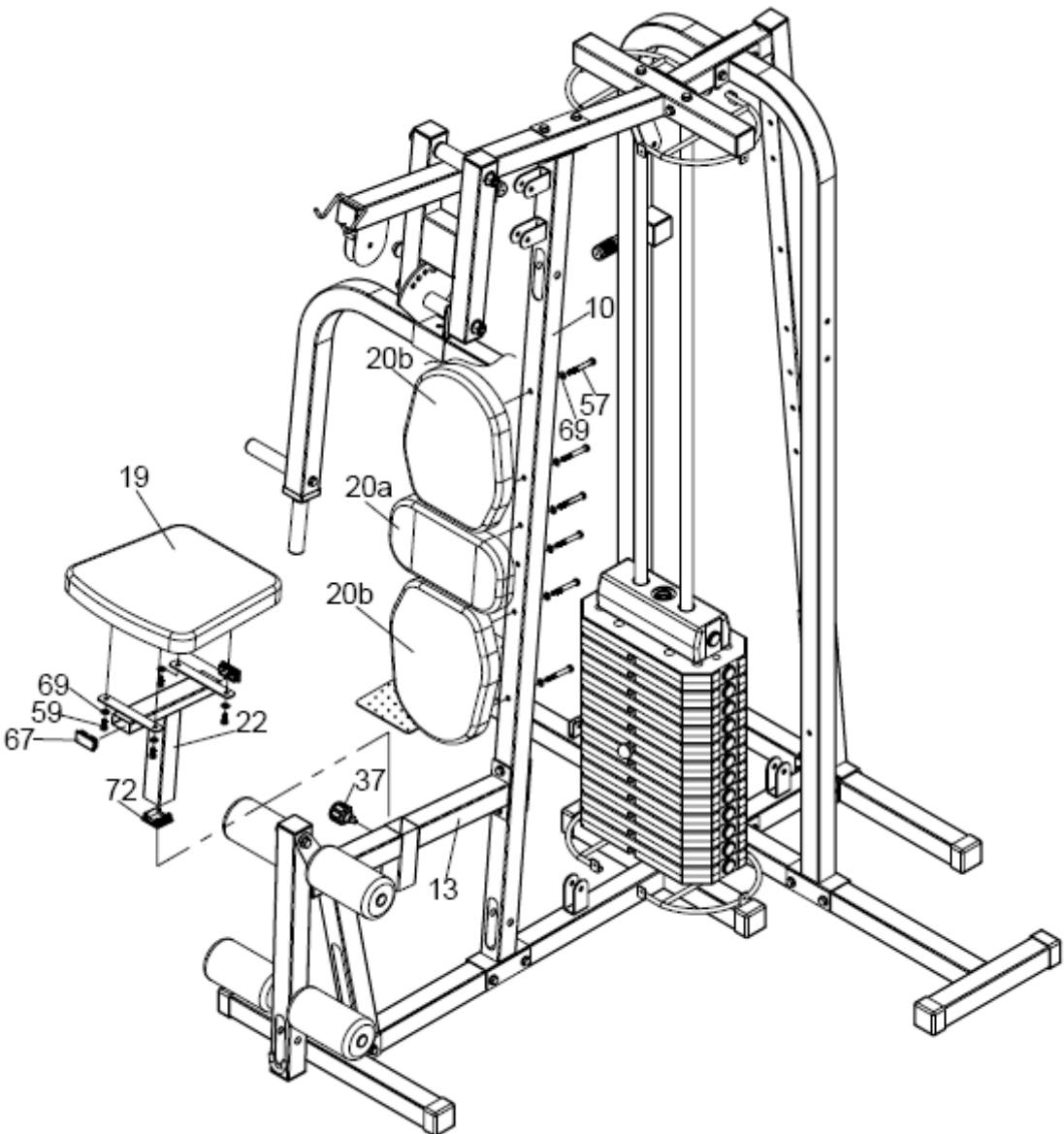
Step 3



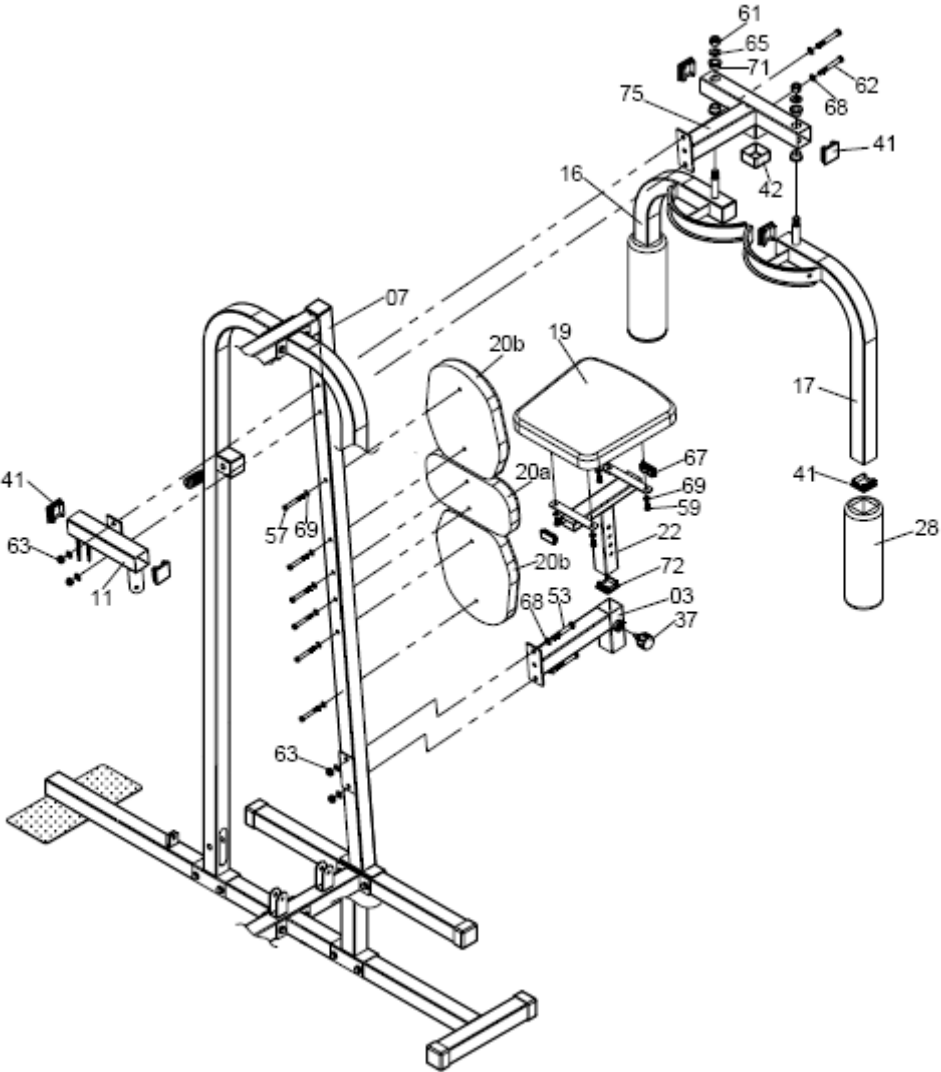
Step 4



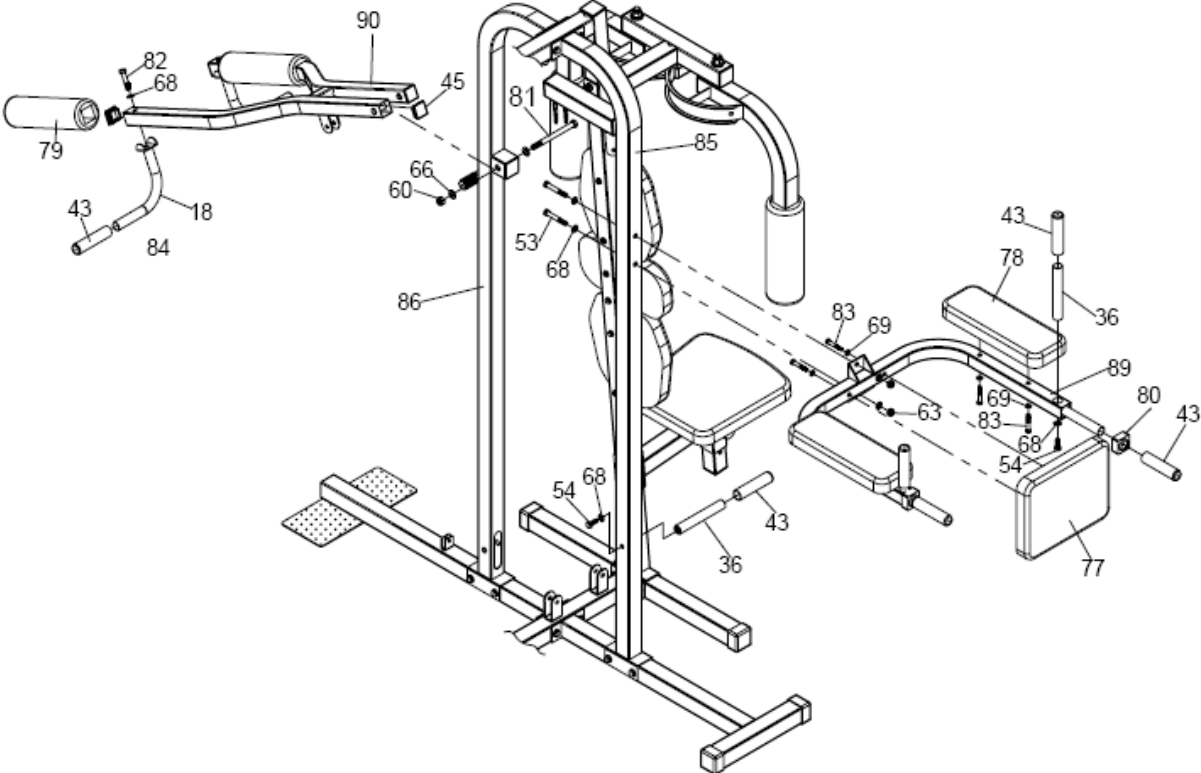
Step 5



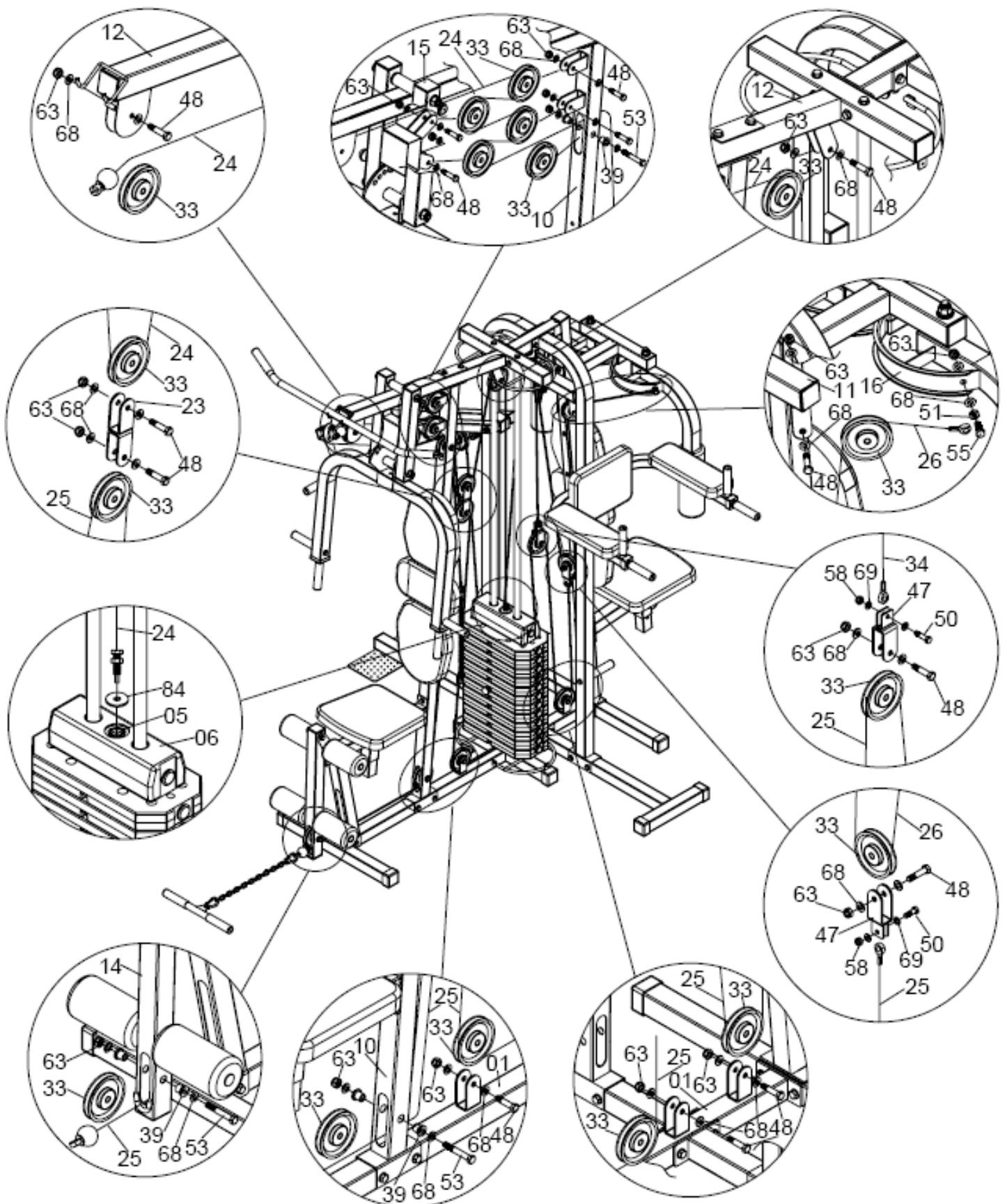
Step 6



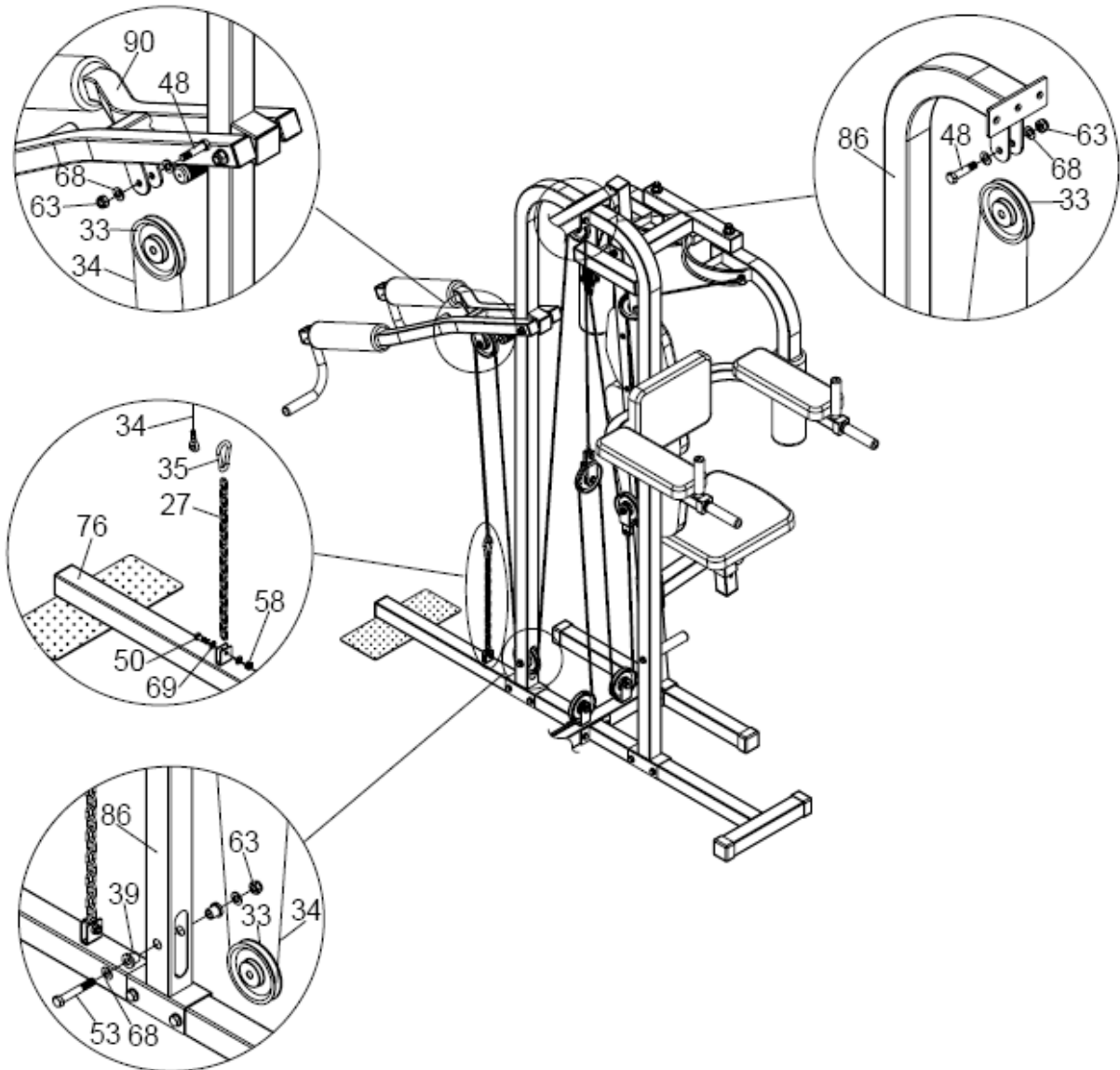
Step 7



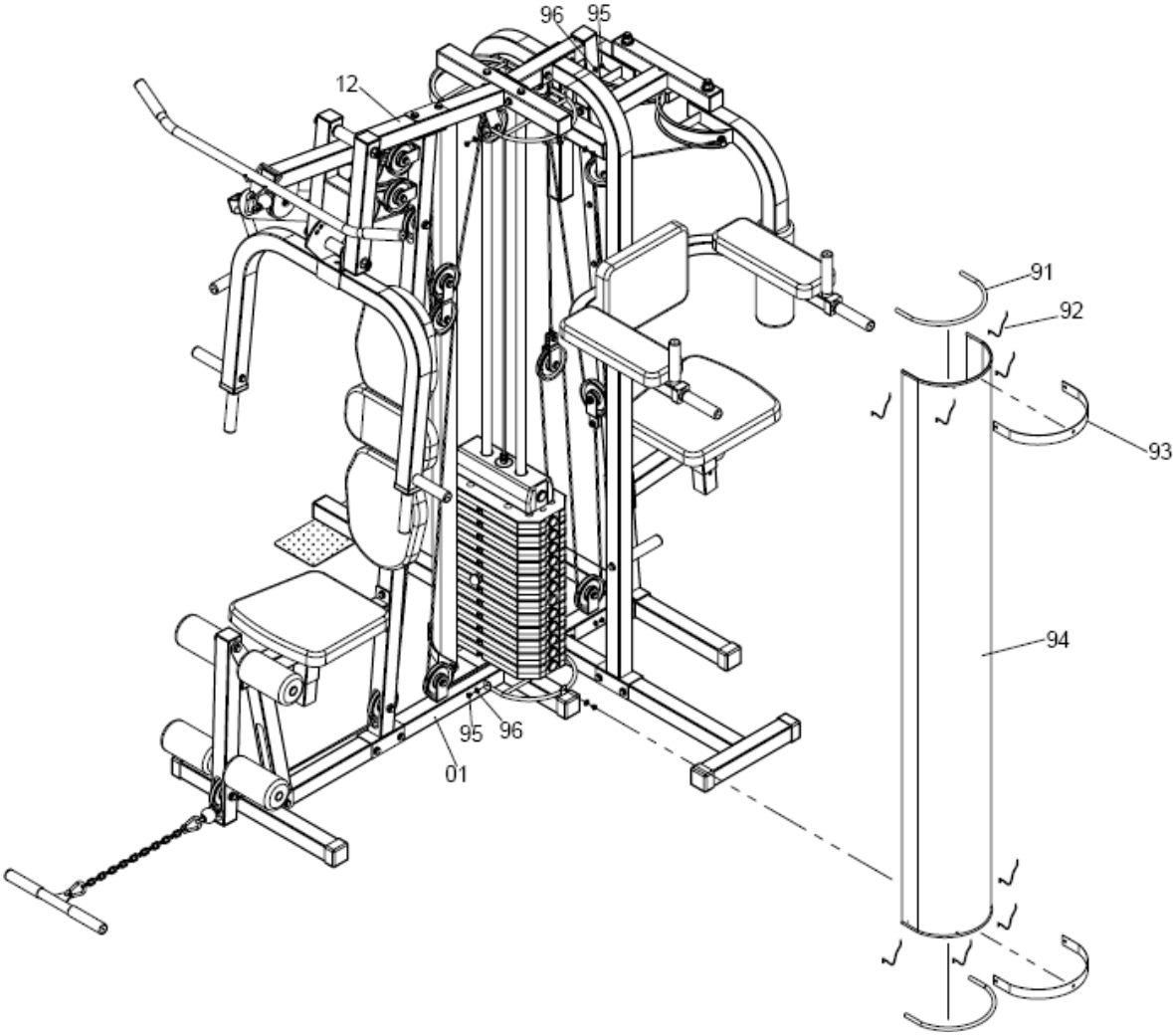
VAIER / VAJER MONTERING / WIRE ASSEMBLY (Step 8)



VAIER / VAJER MONTERING / WIRE ASSEMBLY (Step 8)



Step 9



VIKTIG INFORMASJON

N

Bruksområdet for dette treningsapparatet er hjemmetrening.

Apparatet skal kun brukes som beskrevet i denne bruksanvisningen.

Eieren av trimapparatet er ansvarlig for at alle brukere er kjent med disse sikkerhetsreglene.

Under montering; sørg for at alle skruer og muttere sitter på rett plass og at de entrer skikkelig, før du begynner å stramme noen av dem.

Plasser trimapparatet på et flatt og jevnt underlag.

Trimapparatet må ikke brukes utendørs, eller i rom med unormalt høy luftfuktighet. Det er ikke anbefalt å bruke apparatet i garasje, carport eller på overbygget terrasse.

Det anbefales å benytte en underlagsmatte, for å eliminere sjansene for at gulv eller gulvbelegg tar skade i.f.m. bruk av apparatet.

Sørg alltid for at vaieren sitter korrekt i sporet på samtlige trinser før apparatet tas i bruk.

Barn må ikke benytte apparatet uten tilsyn, og bør heller ikke være i nærheten når apparatet er i bruk av andre.

Hold hendene unna bevegelige deler som trinser, vaiere og vektmagasin når apparatet er i bruk. Benytt bare de angitte håndtakene ved utførelsen av ulike øvelser.

Apparatet bør ikke brukes i.f.m. medisinsk eller fysikalsk behandling, med mindre det er spesielt anbefalt av lege eller fysioterapeut.

Ikke legg til ytterligere vekt i vektmagasinet.

Det tas forbehold om trykkfeil i manualen.

RETNINGSLINJER FOR REKLAMASJONSBEHANDLING

N

Reklamasjonsbestemmelsene omhandler produkter brukt til hjemmetrening. For bedriftsmarkedet finnes egen oversikt over garantibestemmelser for semi-proff utstyr.

Komponentene som trimutstyr er satt sammen av er i hovedsak delt inn i tre hovedgrupper; **Slitedeler**, **Andre utskiftbare komponenter** og **Konstruksjon/rammeverk**.

Med **Slitedeler** menes deler som man ved normal bruk vil måtte påregne og bytte ut med jevne mellomrom. Herunder sorterer deler som bremseklosser, trinser, vaiere, justeringsskruer kulelager, strikker, fjærer og lignende. Ifølge kjøpslov/forbrukerkjøpslov er det ingen lovfestet reklamasjonsrett på slike deler. Men vi gir ett års garanti på disse delene.

*NB. For at det skal være tillatt å markedsføre eller omtale kjøpsvilkår som en GARANTI, forutsetter det at de gir kjøper vesentlig bedre rettigheter enn det som følger av loven. Normal REKLAMASJONSRETT er **ulovlig** å omtale som GARANTI i salgs- eller markedsføringsmateriell.*

Med **Andre utskiftbare komponenter** menes alle andre løse deler som finnes på apparatene. Eksempler på slike deler kan være seteputer, polstringer, pedaler, treningscomputere og annen elektronikk. På denne typen deler gjelder den lovfestede reklamasjonsretten på to år, forutsatt at de ikke er utsatt for unormal ytre påvirkning.

Unntatt fra denne kategorien er motorer til tredemøller.

For alle tredemøllemotorer gjelder en fem års reklamasjonsrett, forutsatt at de ikke er utsatt for unormal ytre påvirkning eller unødvendig slitasje gjennom manglende vedlikehold.

Med **Konstruksjonsdeler / rammeverk** menes hovedbestanddelene i treningsapparatet, dvs. stålkonstruksjoner og tilhørende sveisesømmer.

For denne typen deler gjelder en fem års reklamasjonsrett, forutsatt at de ikke er utsatt for unormal ytre påvirkning.

Lengre garantier/livstidsgarantier på rammeverk vil evt. være spesifisert for hvert enkelt produkt.

© 2010
Mylna AS

VIKTIG VEDRØRENDE SERVICE

Om det skulle oppstå problemer av noe slag, ber vi dere kontakte Mylna servicesenter. Her sitter det konsulenter med spesiell kompetanse til å hjelpe deg med spørsmål rundt produktet, montering eller feil og mangler.

Du kan også se på hjemmesiden www.mylناسport.no/service. Her vil det ligge mye nyttig informasjon rundt produktene.

VI ØNSKER AT DU SKAL KONTAKTE OSS FØR DU EVENTUELT GÅR TILBAKE TIL BUTIKKEN MED PRODUKTET:

Kundeservice: 23 27 27 27

Når du kontakter oss bør du ha denne brukerveiledningen tilgjengelig.

BESTILLING AV RESERVEDELER:

Kontakt eller skriv til:

Kundeservice: 32 27 27 27

Mail: service@mylnاسport.no

Når du bestiller reservedeler er det viktig at du tar med følgende informasjon:

- Modellnummeret på produktet.
- Navnet på produktet.
- Serienummeret på produktet.
- Nummeret på reservedelene (se deletegning og deleliste lengst frem i manualen)

VIKTIG INFORMATION

Användningsområdet för detta träningsredskap är hemmaträning.

Träningsredskapet får endast användas enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.

Träningsredskapets ägare ansvarar för att alla användare har satt sig in i dessa säkerhetsföreskrifter.

Vid montering: se till att alla skruvar och muttrar sitter på rätt plats och att de är ordentligt införda innan du börjar spänna dem.

Placera träningsredskapet på ett plant och jämnt underlag.

Träningsredskapet får inte användas utomhus eller i rum med onormalt hög luftfuktighet. Du rekommenderas inte att använda träningsredskapet i ett garage, en carport eller på en överbyggd terrass.

Du rekommenderas att använda en underlagsmatta för att eliminera risken för att golv eller golvbeläggningen tar skada då träningsredskapets används.

Kontrollera alltid att vajern sitter korrekt i spåret på samtliga hjul innan du använder träningsredskapet.

Barn får inte använda träningsredskapet utan tillsyn, och bör inte heller befinna sig i närheten när någon annan använder träningsredskapet.

Håll händerna borta från rörliga delar som hjul, vajrar och viktmagasin när träningsredskapet används. Använd endast de angivna handtagen när du utför olika övningar.

Träningsredskapet bör inte användas i samband med medicinsk eller fysiologisk behandling, såvida inte detta ordinerats specifikt av läkare eller fysioterapeut.

Lägg inte till ytterligare vikter i viktmagasinet.

Vi förbehåller oss eventuella tryckfel i bruksanvisningen.

REKLAMATIONSVILLKOR

S

Reklamationsvillkoren omfattar produkter som endast användts till hemmaträning
För företagsmarknaden gäller egna villkor.

Villkoren omfattar **slitdelar**, **andra utbytbara komponenter** och **konstruktion/ramverk**.

Med **slitdelar** avses delar som man vid normal användning måste räkna med att byta ut med jämna mellanrum. Härunder inräknas delar som bromsklossar, linhjul, vajrar, justeringsskruvar, kullager, gummiband, fjädrar och liknande.

För dessa delar finns det ingen reklamationsrett enligt de lagstadgade rättigheterna i konsumentköplagen. Men vi ger ett års garanti på dessa delar.

Med **andra utbytbara komponenter** avses alla andra lösa delar som finns på apparaterna. Exempel på sådana delar kan vara sadeldynor, överdrag, pedaler, träningsdatorer och annan elektronik. För denna typ av delar gäller en 3 års reklamationsrett, under förutsättning att delarna inte utsatts för onormal yttre påverkan.

Motorer till löpband är undantagna från denna kategori.

För alla löpbandsmotorer gäller en 5 års reklamationsrett, under förutsättning att de inte utsatts för onormal yttre påverkan eller onödigt slitage genom bristfälligt underhåll.

Med **konstruktionsdelar/ramverk** avses träningsredskapets huvuddelar, dvs. stålkonstruktioner och tillhörande svetsfogar.

För denna typ av delar gäller minimum 5 års reklamationsrett. Eventuella längre garantier/livstidsgarantier specificeras för varje enskild produkt.

VIKTIGT BETRÄFFANDE SERVICE

Om det skulle uppstå problem av något slag, ber vi dig kontakta Mylna's servicecenter. Här sitter det konsulter med speciell kompetens för att hjälpa dig med frågor som rör produkten, montering eller fel och brister.

Du kan även gå till hemsidan www.mylناسport.se/service. Här kommer det att finnas mycket information om produkterna.

VI VILL HELST ATT DU KONTAKTAR OSS INNAN DU EVENTUELLT GÅR TILLBAKA TILL BUTIKEN MED PRODUKTEN:

Kundtjänst: 036-452 53

När du kontaktar oss bör du ha denna bruksanvisning tillhands.

BESTÄLLNING AV RESERVDELAR

Ring eller e-posta till:

Kundtjänst: 036-452 53

E-post: service@mylnasport.se

När du beställer reservdelar är det viktigt att du uppger följande information:

- Träningsredskapets modellnummer
- Produktens namn
- Produktens serienummer
- Reservdelsnummer (se sprängkissen och dellistan längst fram i manualen)

IMPORTANT INFORMATION



The area of use for this fitness equipment is home exercise.

The exercise machine should only be operated as described in this manual.

The owner of the equipment is responsible that all users of the exercise machine are familiar with the contents of these precautions.

During assembly; make sure that all nuts and bolts are in their right places and properly entered before tightening any of them.

Place the exercise machine on a flat and smooth surface.

The exercise equipment must not be used outdoors, or in rooms with extraordinary humidity. It is not recommended to use the machine in a garage, carport or covered terrace.

It is recommended to use a protective mat to eliminate the risk of damage to the floor during the use of the exercise machine.

Always make sure the wires fit securely into the grooved edges on all pulleys before using the exercise machine.

Children must not use the equipment unattended, and they should not be around while the exercise machine is being used by others.

Keep hands and fingers away from the weight stack, wires and other moving parts during exercise. Use only the designated handles when performing the exercises.

Do not add more weight to the weight stack.

The exercise machine should not be used for medical purposes or physical therapy, unless it is specifically recommended by your doctor or physical therapist.

With reservation for any misprints.

WARRANTY REGULATIONS

GB

The warranty regulations apply for products that are used for home exercise. For the corporate market, there are specially adapted products and separate warranty regulations apply.

Exercise equipment consist mainly of three component categories; ***Wearing parts***, ***Other replaceable labour parts***, and ***Frame / Structure***.

By **Wearing parts** is implied parts that will eventually be worn down through normal use, and thereby need to be replaced regularly. Included in this category will come breaking pads, wires, pulleys, adjustment screws, ball bearings, rubber bands, springs etc.

Normally, there is no statutory right to bring forth claims for such parts, but we offer a 1 year warranty for these parts.

By **Other replaceable labour parts** is implied all other replaceable parts on the machine or device. Examples of such parts could be seat cushions, foam padding, pedals, exercise computers and other electronics. For the consumer market, a 2 year restricted warranty applies for these parts, provided that they have not been subjected to negligence or error in handling or storing, wrong assembly, unsuitable use or unauthorized or improper repairs.

Excluded from this restriction are treadmill motors.

For all treadmill motors, there is a 5 year warranty, provided that they have not been subjected to negligence in maintenance, or unauthorized or improper repairs.

By **Frame/structure** is implied all the parts of the load-bearing steel frame, and its welding seems and joints.

For these parts, the warranty time for a minimum of 5 years is applied. Longer warranties and/or life time warranties will specified in the product information for each individual machine or device.

IMPORTANT REGARDING SERVICE

Should you experience problems of any kind with the product, please contact Mylna's Service center. Here you will meet advisors especially trained to assist you, regarding the product, assembly or flaws, defects and shortcomings.

Please feel free to visit our web-site www.mylnasport.no/service. Here you will also find useful information regarding our products.

WE URGE YOU TO CONTACT OUR SERVICE DEPT. PRIOR TO BRINGING THE PRODUCT BACK TO THE RETAILER

CUSTOMER SERVICE: 23 27 27 27

Please keep this manual at hand upon contact.

ORDER OF SPARE PARTS

Call or write to

Customer service: 32 27 27 27

Mail: service@mylnasport.no

When ordering spare parts, please have the following information ready.

- Model number of the product
- Name of the product
- Serial number of the product
- The spare part's number (please see the parts drawing and parts list)



Leverandør:

Mylna Sport & Fitness AS

Postboks 244

3051 Mjøndalen

Norge

E-post: post@mylnasport.no

www.abilica.no

www.mylnasport.no

Leverantör:

Mylna Sport & Fitness AB

Box 181

56624 Habo

Sverige

E-post: info@mylnasport.se

www.abilica.se

www.mylnasport.se

Supplier:

Mylna Sport & Fitness AS

P.O. Box 244

N-3051 Mjøndalen

Norway

E-post: post@mylnasport.com

www.abilica.com

www.mylnasport.com